

מכונת הכביסה שלכם

ברכות – חברתם במכשיר ביתי מודרני ואיכותי מתוצרת Bosch. מכונת הכביסה שייחודה הוא בשימוש יעיל במים ובאנרגיה.

כל מכשיר העוזב את מפעלנו נבדק באופן מקיף על מנת לוודא שהוא פועל נכון ובמצב מושלם.

הערה: חוברת זו מתורגמת מלועזית והיא מתאימה למספר רב של דגמים שלא בהכרח משווקים בארץ.

מידע נוסף: <http://www.boschappliances.co.uk>

השלכה באופן ידידותי לסביבה

השליכו את האריזה בדרך ידידותית לסביבה. מכשיר זה עומד בתקנה האירופית משנת 2002/96/EEC להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה ולמיחזור של מכשירים להשלכה.

תוכן העניינים

- 1 יעוד מכונת הכביסה.....
- 1 תוכניות.....
- 3 כוונון והתאמת תוכניות.....
- 4 כביסה.....
- 4 לאחר הכביסה.....
- 5/6 הגדרות נפרדות.....
- 6 מידע חשוב.....
- 7 סקירת התוכניות.....
- 7 הוראות בטיחות.....
- 8 ערכי צריכה.....
- 9 טיפול.....
- 9 מידע אודות לוח התצוגה.....
- 10 תחזוקה.....
- 11 מה לעשות אם.....



עצות להגנת/שימור הסביבה

- העטיון את כמות הכביסה המרבית המתאימה לתוכנית המסוימת.
- לכביסה בגדים עם דרגת לכלוך רגילה, אל תשתמשו בתוכנית שטיפה מוקדמת.
- במקום להשתמש בתוכנית **Cottons 90 °C** (כותנה), בחרו בתוכנית **Cottons 60 °C** (כותנה). תוצאת הניקוי תהיה דומה אך רמת צריכת האנרגיה תהיה נמוכה יותר באופן משמעותי.
- מדד את כמות תכשיר הניקוי בהתאם להוראות היצרן ולקישיות המים באזורכם.
- אם בכונתכם לייבש את הכביסה במייבש כביסה, בחרו את מהירות הסחיטה בהתאם להוראות של יצרן מייבש הכביסה.

יעוד מכונת הכביסה

- מכונת הכביסה מיועדת לשימוש ביתי בלבד,
- מכונת הכביסה מיועדת לבדים המותאמים לכביסה במכונה וצמר המותאם לשיטת ידנית באמצעות תמיסת ניקוי מתאימה,
- מכונת הכביסה מיועדת להפעלה עם מי שתייה קרים ועם תכשירי ניקוי ומוצרי טיפול מסחריים המתאימים לשימוש במכונת כביסה.

- ⚠ אין להשאיר ילדים ללא השגחה בסמוך למכונת הכביסה.
- מכונת הכביסה לא מיועדת לשימוש על-ידי ילדים או אנשים שלא קראו את הוראות התפעול.
- הרחיקו בעלי חיים ממכונת הכביסה.

תוכניות

לסקירה מפורטת של התוכניות ראו עמוד 7. ניתן לבחור טמפרטורה ומהירות סחיטה בנפרד, בלי קשר לתוכנית שנבחרה ולהתקדמות התוכנית.

Cottons (כותנה)	לבדים עם שחיקה גבוהה
+ Prewash	לבדים עם שחיקה גבוהה - עמוד 6
Easy-care (טיפול קל)	לבדים הדורשים טיפול קל
+ Prewash	לבדים הדורשים טיפול קל - עמוד 6
Mix (כביסה עדינה/משי)	סוגים שונים של כביסה
Delicate/Silk (כביסה עדינה/משי)	בדים עדינים הניתנים לכביסה
Wool (צמר)	בדי צמר הניתנים לכביסה ביד/במכונה
Rinse (שטיפה)	עם מחזור סחיטה עוקב
Spin (סחיטה)	כביסה שכובסה ביד
Empty (ריקון)	ריקון מי השטיפה עבור
Reduced Spin (סחיטה במהירות נמוכה)	לכביסה שכובסה ביד, במהירות סחיטה נמוכה
SuperQuick 15' (תוכנית של 15 דקות)	תוכנית קצרה
Hygiene (כביסה עדינה)	לבדים עם שחיקה גבוהה
Sports, Fitness (ספורט, כושר)	לבדים העשויים ממיקרופיבר
Jeans	בדים כהים

הכנות

התקנה נכונה של המכשיר תיעשה בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות בנפרד.

בדיקת המכונה

- לעולם אין להפעיל מכונת כביסה מקולקלת.
- הודיעו לשירות הלקוחות.

חברו את תקע החשמל

אך ורק כשידיכם בשות. אחוזו בתקע עצמו בלבד.

פתחו את הברז

לפני ביצוע הכביסה הראשונה במכונת הכביסה, בצעו שטיפה אחת ללא כביסה -> ראו עמוד 9.

מיון והכנסת הבגדים למכונה

מלאו אחר הוראות הטיפול של יצרן הבגד. בהתאם למידע המודפס על תוויות הטיפול. בהתאם לסוג, צבע, דרגת הלכלוך והטמפרטורה. אין לעבור את העומס המרבי -> עמוד 7.

עיינו במידע החשוב -> עמוד 6.

הכניסו למכשיר בגדים גדולים וקטנים. סגרו את דלת מכונת הכביסה. הקפידו שלא יתפסו פריטי כביסה בין הדלת לאטם הגומי.

הוספת תכשיר ניקוי ומוצרי טיפול

מדדו את הכמות הנדרשת בהתאם ל: כמות הכביסה, דרגת הלכלוך, קשיות המים (פנו לחברת המים) והוראות היצרן. שפכו את נוזל הניקוי לתוך המיכל המתאים והניחו אותו בתוך התוף.

יש לדלל מרכזי כביסה סמיכים במים כדי למנוע סתימות הנובעות מזרימת יתר.

כוונון** והתאמת תוכניות

**אם הסמל - מהבהב בלוח התצוגה, נעילה בפני ילדים פעילה -> בטלו את הנעילה, ראו עמוד 5.

לפונקציות נוספות ולחצני בחירה ראו "הגדרות נפרדות", עמוד 5.

כל הלחצנים רגישים למגע, יש ללחוץ עליהם בעדינות. בעת לחיצה ארוכה, המכשיר עובר באופן אוטומטי בין האפשרויות.

ברור תוכניות להפעלת המכונה וכיבוי, ולבחירת תוכנית. ניתן לסובב את הבורר לכל כיוון.

ברור תוכניות להפעלת המכונה וכיבוי, ולבחירת תוכנית. ניתן לסובב את הבורר לכל כיוון.

הוצאת הכביסה מהמכונה

פתחו את דלת מכונת הכביסה והוציאו מתוכה את הכביסה. אם התוכנית - (= ללא סחיטה סופית) פועלת: כונו את בורר התוכניות למצב **Empty** (ריקון) או בחרו במהירות סחיטה. בחרו באפשרות **Start/Reload** (התחלה/השחיה).

- הוציאו חפצים דרים מתוך המכונה - הם עלולים לגרום לחלודה.
- השאירו את דלת המכונה ואת מגירות תכשיר הניקוי פתוחות כדי שכל שאריות המים יוכלו להתאדות.

סגרו את ברז המים

לא נחוץ בדגמי Aqua-Stop -> עיינו בהוראות ההתקנה

כבו את המכשיר

כוונו את בורר התוכניות למצב **Off** (כבוי).

כביסה

מגירה לתכשיר ניקוי עם תאים I, II.

לוח בקרה

דלת מכונת הכביסה

תוף

פתח שירות

כביסה

התוכנית מסתיימת כאשר ...

... **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש) מהבהב וכן **0-** מופיע בלוח התצוגה.

הפסקת התוכנית

תוכניות עם טמפרטורה גבוהה:
- שטיפה קרה: בחרו בתוכנית **Rinse** (שטיפה).
- לחצו על **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש).
תוכניות עם טמפרטורות נמוכות יותר:
- בחרו באפשרות **Spin** (סחיטה) או **Empty** (ריקון).
- לחצו על **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש).

החליפו תוכנית אם...

... בהירתם בטעות בתוכנית שגויה:
- בחרו שוב בתוכנית.
- לחצו על **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש).
- התוכנית החדשה מופעלת מההתחלה.

מלאו מחדש את הכביסה אם...

... לחצו על **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש). שני הסמלים **YES** (כן) ו-**NO** (לא) מוארים בלוח התצוגה. אם מואר **NO** (לא), לא ניתן לפתוח את דלת מכונת הכביסה.
- לחצו על **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש).

הגדרות נפרדות

לחצני בחירה

תוכלו לשנות את מהירות הסחיטה ואת הטמפרטורה לפני ובמהלך פעולת התוכנית שנבחרה. ההשפעות תלויות בהתקדמות התוכנית.

Temperature °C (טמפרטורה)

תוכלו לשנות את טמפרטורת השטיפה המצוינת. טמפרטורת השטיפה המקסימלית הניתנת לבחירה תלויה בתוכנית שהוגדרה.

Ready in (התוכנית מסתיימת...)

כאשר אתם בוחרים תוכנית, זמן משך הפעולה שלה מוצג. ניתן לעכב את תחילת התוכנית לפני שהיא מתחילה. ניתן לכוון את תוכנית **Ready in** (התוכנית מסתיימת...), במרווחים של שעה עד למקסימום של 24 שעות (תלוי בדגם). המשיכו ללחוץ על לחצן **Ready in** (התוכנית מסתיימת...), עד שמספר השעות הנדרש יצוין (=h=שעה). בחרו **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש).

rpm (spin speed) (סיבובי סחיטה לדקה)

תוכלו לשנות את מהירות הסחיטה המצוינת. מהירות הסחיטה המקסימלית שניתן לבחור בה תלויה בדגם ובתוכנית שנבחרה.

פונקציות נוספות -> וסקירת התוכניות, ראו עמוד 7

Speed Perfect (מהירות מיטבית) -> לצמצום זמן הכביסה עם תוצאות כביסה התואמות לתוכנית הרגילה. עומס מרבי -> סקירת התוכניות, עמוד 7.

Eco Perfect (מצב סכנוני) -> לחיסכון בחשמל ומים עם תוצאות כביסה התואמות לתוכנית הרגילה.

Easy-Iron (גיהוץ קל) -> מחזור סחיטה מיוחד ואחריו התפחה. סחיטה סופית עדינה - שאריות הלחות בכביסה גדלות במעט.

Water Plus -> מחזור שטיפה נוסף. לאזורים עם מים רכים במיוחד או לשיפור נוסף בתוצאות השטיפה.

נעילה בפני ילדים ומילוי מחדש

ניתן לנעול את מכונת הכביסה כדי למנוע שינויים לא מכוונים של הפונקציות שבחרתם.

ON/OFF (הפעלה/כיבוי): לחצו והחזיקו את הלחצן **Start/Reload** (הפעלה/מילוי מחדש) למשך 5 שניות לאחר התחלה/סיום של התוכנית. הערה: הנעילה בפני ילדים יכולה להשאיר מופעלת עד שתוצא להתחיל בתוכנית הבאה, אפילו לאחר כיבוי המכונה.

לאחר מכן תוכלו לכבות את הנעילה בפני ילדים לפני תחילתה של התוכנית ולהפעיל אותה שוב לפי הצורך לאחר שהתוכנית התחילה.
אם ברצונכם להוסיף פריטי כביסה נוספים לאחר שהתוכנית הפועלה, בחרו **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש). המכנה בודקת האם המילוי מחדש אפשרי.

YES (כן) + מואר: מילוי מחדש אפשרי.
NO (לא) מהבהב: מהירות הסחיטה מהירה מדי, חכו עד שיואר **YES (כן) +**. הערה: אין לפתוח את דלת המכונה עד ששני הסמלים **YES (כן) +** מוארים.

NO (לא): מילוי מחדש אינו אפשרי.
הערה: עקב סיבות בטיחות, דלת מכונת הכביסה נשארת נעולה כאשר הרמה I/ו הטמפרטורה של המים גבוהות מדי, או במהלך סחיטה.

כדי להמשיך בתוכנית, לחצו על הלחצן **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש).

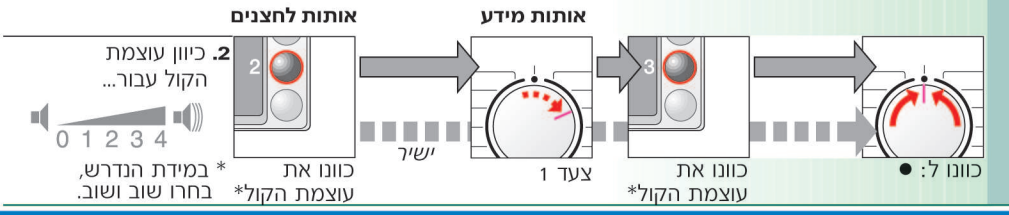
Start/Reload (התחלה/מילוי מחדש)

כדי להפעיל את התוכנית או למלא לאחר מכן כביסה נוספת וכדי להפעיל/לבטל את הנעילה בפני ילדים.

הגדרות נפרדות

Signal (אות)

1. הפעילו את מצב אות



מידע חשוב

הגנה על הכביסה ועל המכונה

- רוקנו כיסים.
- הסירו חלקי מתכת (מהדקי נייר, וכדומה).
- שטפו בדים עדינים בתוך שק כביסה (גרבוניס, וילונות, חזיות עם תמיכה).
- סגרו רוכסנים, כפתרו כפתורים.
- הברישו חול מכסים ומוצאורונים.
- הסירו את התפסים מווילונות או הכניסו אותם לשק כביסה.

כביסה עם דרגות לכלוך שונות

- שטפו פריטים חדשים בנפרד.
- לכלוך קל: אין לבצע שטיפה מוקדמת. אם נדרש, בחרו בפונקציה הנוספת **Speed Perfect** (מהירות מיטבית).
- יש לבצע טיפול מקדים בתמיים לפי הצורך.
- לכלוך קשה: הכניסו פחות בגדים למכונה. בחרו בתוכנית עם שטיפה מוקדמת (בצעו שטיפה מוקדמת ב-30 °C)

השריה

שיפכו תכשיר ניקוי/השריה לתוך תא II בהתאם להוראות היצרן. כונו את בורר התוכנית למצב **Cottons 30 °C** (כותנה) ולחצו על **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש). לאחר כ-10 דקות, לחצו על **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש) כדי להשקות את התוכנית. לאחר שישלחו זמן השריה הרצוי, לחצו שוב על **Start/Reload** (התחלה/מילוי מחדש) כדי להמשיך או להחליף את התוכנית.

עימלון

אין לטפל בכביסה באמצעות מרכז. עימלון אפשרי בכל תוכניות הכביסה אם משתמשים בתמיסת עימלון. שפכו את תמיסת העימלון בהתאם להוראות היצרן לתוך תא מרכז הכביסה (שטפו קודם במקרה הצורך).

צביעה/הלבנה

יש להשתמש בצבע רק בכמויות ביתיות רגילות. מלה עלול לגרום נזק לפלדת אל-חלד. תמיד מלאו אחר הוראות היצרן של הצבע! אין להלבין כביסה במכונת הכביסה!

